

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWNIAWA - REKAWICE OCHRONNE, Nr artykułu: L2206XXY (Instrukcja oryginalna)

PRZED PRZYKUPIENIEM DO EWENTUALNIA NALEŻY ZAPROSIĆ SIĘ ZNIEJŚCĄ INSTRUKCJA.
Zachować instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.
OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkownika.

Rekawice L2206XXY – dalekabrzmiająca „odzież ochronna”, jest wyprodukowana zgodnie z normą EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 oraz Rozporządzeniem 2016/425. Rekawice są średnim okryciem indywidualnymi rękami (I). Chronią dłonie przed zagrożeniami, których szkodę powiększaniem i nie wykluczają ryzyka ich dodatkowego wystąpienia. Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do pełnej wersji produktu EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 to: www.lahtipro.com.
 Rekawice nie są odporne na wkładanie wody.
 Rekawice nie powinny mieć kontaktu z ogniem.
 Rekawice produkowane są w rozmiarach 8, 9, 10, 11. Rozmiar rekawicy powinien być zawsze dopasowany do dłoni użytkownika. Powinny być noszone podczas wykonywania prac, gdzie występuje niebezpieczeństwo uszkodzenia dłoni o powierzchniowych uszkodzeniach. W przypadku uszkodzenia rekawicy należy przetrząć przawy i wymienić je na nowe.
 Rekawice chronią tylko te części ciała, które okrywają.

UWAGA! Podana poniżej odnosa odnosi dotyczy tylko części dłoniowej rekawicy. Ważne są dla rekawicy nacięcia, nie przawy i nie naprawienia. Wymieniony poziom ochrony będzie na teście wykonywany zgodnie z definicjami zawartymi w normy technicznych rekawic ochronnych.

Zgodnie z normą EN 388, dla określonych sposobów eksploatacji są gwarantowane:
 – odporność na ścinanie – poziom 4 – odporność na przecięcie – poziom 1
 – odporność na rozciąganie – poziom 2 – odporność na przekucie – poziom 1
 – odporność na przeniesienie – ISO 13997 (A-F) – poziom X
 Oznaczenie “X” – data pozycji w tabeli przedstawiona.
 Zgodnie z normą EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 są gwarantowane:
 3.5<P<PH<9.5
UWAGA! Rekawice nie powinny być noszone jeżeli istnieje ryzyko wystąpienia w ruchome części maszyn.
 Czynności zmniejszające skuteczność ochrony to:
 a) przedłużanie wody, b) dotykanie ręką gorących powierzchni, c) napuszczanie, d) środki czyste, e) stłarczenie się materiału. Pięć wykonywania mogących je przyczynić.

Materiały użyte do produkcji:
 nityl, nylon, polyster.
 Wyryte nieważne elementy nie wynikają z jego pochodzenia zwierzęcego.
 Użyte do produkcji materiały nie wywołują na ogół podrażnień ani reakcji alergicznych. Mogą jednakże występować indywidualne przypadki takich reakcji. W takim przypadku należy zaprzestć użytkowania produktu i skonsultować ze lekarzem.
Użyteczność zgodnie z przeznaczeniem.
 Produkt należy użytkować zgodnie z opisami zawartymi w instrukcji. Produkt jest przystosowany do użytkowania dłuższej niż momentami, z wyjątkiem sytuacji szczególnych. Produkt nie należy używać w celu wywołania reakcji alergicznych. W przypadku uszkodzenia rekawicy należy przetrząć przawy i wymienić je na nowe.
UWAGA! W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia mechanizmu, przetrzy, pęknięć, dziur, rozwarstwienia, relikwie tracą przydatność do użytku.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA:

1. Nie prać

2. Nie chlorować

3. Nie suszyć w suszarnie

4. Nie prasować

5. Nie czyścić chemicznie

EN 388
4121X

Do czyszczenia rekawic nie używaj materiałów w postaci szorstkich, drapiących lub zębistych.
PRZECIWDROBNIKI I TRANSPORT:
 Długotrwałe pozostawienie w wilgoci i/lub wysokiej temperaturze (ściłoko) wpływa na zmianę właściwości produktu, a co producent nie ponosi odpowiedzialności.
 Przechowywać w miarodajnych sztywnych, wentylowanych, zamkniętych przed światłem i w wysokiej temperaturze. Transportować w opakowaniu foliowym.
Oznaczenia: znak LAHTI PRO, znak zgodności CE, nr artykułu, rozmiar, rok produkcji, piktoگرام z sposobu odporności na zagrożenia mechaniczne, piktoGRAM „Czynaj ostrzeżeń”, piktoGRAM dotyczące sposobu czyszczenia i konserwacji, numer seryjny – zakodowany numer ZD.
 Wprowadzone oznaczenia zgodności z jednolitym wykazem norm ISO 7075: C1,C 4, nr normy normy EN 6367/1DIN Coder 07, FRANCE Importer/Upoważniony przedstawiciel: Profix Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

EN USER'S MANUAL - PROTECTIVE GLOVES, Article Number: L2206XXY (Original text translation)

READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE YOU START USING THE PRODUCT.
Keep these instructions for future reference.
WARNING! Read all safety warnings and safety use recommendations.

Gloves L2206XXY hereinafter the "clothes" or "protective clothing" is manufactured in accordance with the EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 and Regulation 2016/425. Gloves are an item of personal protection equipment cat. II and they protect hands against superficial effects of mechanical injuries being harmless to user's health and life. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.com.
 The gloves are not resistant to water penetration.
 The gloves should not come into contact with fire.
 The gloves are available in size: 8, 9, 10, 11. The size of gloves always fits user's hands well. They should be worn during work when hands are exposed to mechanical hazards with superficial effect. If the gloves are damaged stop working and replace the gloves with a new pair.
 The gloves provide protection only to the parts of the body they cover.
NOTE: The protection levels provided refer only to the palm surface of the glove. They apply to brief wear, unwashed and unwrapped gloves. The protection level mentioned bases on the test performed on new gloves in accordance with the standard requirements.
 According to the EN 388 standard, four different risks the gloves meet the following requirements:
 – abrasion resistance- level 4 – cut resistance- level 1
 – tear-resistance level 2 – piercing resistance- level 1
 – cut resistance- ISO 13997 (A-F)-level X
 "X" mark - given item has not been tested
 According to the EN 420 standard the following requirements are met:
 -dexterity rate – performance level 5
 3.5 < P < 9.5
WARNING! Do not wear the gloves if there is a risk of entangling in the moving parts of machines.
 The factors that reduce the protection level are:
 a) water penetration, b) fire and hot surfaces, c) solvents, d) caustic agents, e) material aging, f) misuse.

EN 388
4121X

Materials used to manufacture the product: nitril, nylon, polyester.
 The product does not contain any components of animal leather.
 The materials used to manufacture the product do not normally show any skin irritating properties and are not allergenic. However, they may occur some individual cases of such reactions. In such case, stop wearing the product and consult a physician.
Forbidden use only.
 Check the gloves for damage before each use. The product remains suitable for use until any mechanical damage is found. Once the gloves are no longer in use, dispose of them complying with the valid environmental regulations.
NOTE in case of any mechanical damage, wearing out of gloves, cracks, holes, tears, the gloves lose their stability feature.

MAINTENANCE:

1. Do not wash

2. Do not bleach

3. Do not tumble dry

4. Do not iron

5. Do not dry clean

Do not use any abrasive, scratching or caustic materials to clean the gloves.
STORAGE AND TRANSPORT:
 Long-term exposure to moisture and/or high temperatures (sunlight) changes the product properties, for which the manufacturer cannot be held liable.
 Store in a dry, well-ventilated place away from sunlight and high temperature. Transport in plastic bags.
Marking of the gloves: LAHTI PRO™ mark, CE, year of manufacture, size, year of manufacture, serial number ending with ZD.
“Read the instructions” pictogram, pictograms showing the methods of cleaning and maintenance.
 In the process of compliance assessment participant the notified body no. 0075: C1,C 4, nr normy normy EN 6367/1DIN Coder 07, FRANCE Importer / Authorized representative: PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLAND

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ - РУКАВИЦЫ ЗАЩИТНЫЕ, № артикула: L2206XXY (Перевод оригинальной инструкции)

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ НЕОБХОДИМО ЗНАКОМИТЬСЯ С ИСТОРИЕЙ ИНСТРУКЦИИ.
Храните инструкцию для возможного применения в будущем.
ВНИМАНИЕ! Обязательно необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации и всех рекомендаций по технике безопасности.

Рукавицы L2206XXY – дальнозвучащая «одежда защитная», производится согласно европейским стандартам EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 и Регламенту 2016/425. Рукавицы являются средством индивидуальной защиты категории II и защищают аднось от внешнего воздействия в результате механического воздействия, не представляющего опасности для жизни и здоровья пользователя. Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия CE: www.lahtipro.com.
 Рукавицы не устойчивы к проникновению воды.
 Рукавицы не должны иметь контакта с огнем.
 Рукавицы имеют размер: 8, 9, 10, 11 (размер). Размер рукавицы обязательно должен соответствовать величине ладони пользователя. Рукавицы должны использоваться в течение рабочего дня. При повреждении или механическом повреждении рукавиц в результате механического воздействия, в случае повреждения рукавиц, следует прекратить работу и заменить их новыми.
 Рукавицы защищают только ту часть тела, которую они покрывают.
ВНИМАНИЕ: Защита уровня защиты относится только к ладонной части рукавицы. Действительные уровни защиты, не превышают, не являются в реальном времени. Указанный уровень защиты относится только к ладонной поверхности рукавиц, выполненной в соответствии с требованиями стандарта EN 388, для различных методов воздействия (см. таблицу ниже):
 – стойкость к истиранию – уровень 4 – стойкость к разрезанию – уровень 1
 – прочность на разрыв – уровень 2 – стойкость к проколу – уровень 1
 – стойкость к разрезанию – ISO 13997 (A-F) – уровень X
 Обозначение “X” – данные значения не были протестированы.
 В соответствии со стандартом EN 420 соблюдение следующих условий:
 - дexterity rate – уровень эффективности 5
 3.5 < P < 9.5
ВНИМАНИЕ! Рукавицы не должны применяться, если имеется опасность застрять в движущихся элементах машины.
 Факторы, снижающие эффективность защиты:
 a) проникновение воды, b) воздействие высоких температур, c) растворители, d) едкие вещества, e) старение материала, f) нарушение правил по эксплуатации.

Materiały, примененные для изготовления:
 нитрил, нейлон, полиэстер.
 Изделие не содержит элементов животного происхождения.
 Примененные для изготовления рукавиц материалы в целом не вызывают раздражения кожи либо аллергической реакции. Однако могут иметь место индивидуальные случаи такой реакции. В этом случае следует немедленно прекратить применение изделия и проконсультироваться у врача.
Применять только по назначению.
 Проверять изделие перед применением: следует проверить состояние швов рукавицы. Изделие пригодное к использованию только до момента выявления механического повреждения. После выявления брака эксплуатации рукавиц необходимо либо утилизировать их в соответствии с требованиями охраны окружающей среды.
ВНИМАНИЕ! В случае каких-либо механических повреждений, протыканий, перещин, дыр, разрывов рукавицы становится невозможным их применение.

ЧАСТЬ 1. УХОД:

1. Не пратиать. Для чистки рукавиц абразивные, царапающие или едкие материалы.

2. Не хлорировать. Длительное воздействие в условиях влажности и/или высокой температуры (солнечный свет) на изменение свойств изделия и сокращение его срока службы.

3. Не сушить в сушильной машине.

4. Не гладить.

5. Химическая чистка запрещена.

EN 388
4121X

Выполнение требований к транспортировке.
 Длительное воздействие в условиях влажности и/или высокой температуры (солнечный свет) на изменение свойств изделия и сокращение его срока службы.
 Хранить в сухом, хорошо вентилируемом месте, защищая от попадания влаги и высокой температуры. Транспортировать в полиэтиленовых пакетах.
 Маркировка изделия: обозначение LAHTI PRO™, символ CE, номер артикула, размер, год выпуска, информация об упаковке и транспортировке, информация о безопасности.
 В процессе compliance assessment участник notified body no. 0075: C1,C 4, nr normy normy EN 6367/1DIN Coder 07, FRANCE Importer / Уполномоченный представитель: PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

EN Article number = L2206XXY (where: XX – size: 8, 9, 10, 11, Y – way of packing/selling the product: P – loose pair, K – pair on card, W – 12 pairs loose in a plastic bag, Z – 12 pairs on card in a plastic bag)
EN Article number = L2206XXY (wobei: XX – Größe: 8, 9, 10, 11, Y – Verpackungszustand: P – ein loses Paar, K – ein Paar auf einem Blatt, W – 12 Paar lose in einem Kunststoffack, Z – 12 Paar auf einem Blatt oder in einem Kunststoffack)
PL Nr artykułu = L2206XXY (gdzie: XX – rozmiar: 8, 9, 10, 11, Y – sposób pakowania / sprzedaży: P – para luzem, K – para na kartce, W – 12 par luzem w worku foliowym, Z – 12 par na kartce w worku foliowym)
RU № товара = L2206XXY (где: XX – размер: 8, 9, 10, 11, Y – способ упаковки / продажи: P – пара розсыпью, K – пара с этикеткой, W – 12 пар розсыпью в полиэтиленовом пакете, Z – 12 пар с этикеткой в полиэтиленовом пакете)
RO Nr articol = L2206XXY (unde: XX – mărime: 8, 9, 10, 11, Y – mod de ambalare / vânzare: P – pereche cu amănuntul, K – pereche pe hartie, W – 12 perechi cu bucată in sac de folie, Z – 12 perechi pe hartie in sac de folie)
LT Prekės nr. = L2206XXY (XX – dydis: 8, 9, 10, 11, Y – pakuojimo / pardavimo būdas: P – viena para atskirai, K – viena para viename lapo, W – 12 porų plastikiniame maišelyje, Z – 12 porų lape plastikiniame maišelyje)
UK № товару = L2206XXY (де: XX – розмір: 8, 9, 10, 11, Y – спосіб упаковки / продажі: P – пара розсіпюм, K – пара з етикеткою, W – 12 пар розсіпюм у поліетиленовому пакеті, Z – 12 пар з етикеткою у поліетиленовому пакеті)
HU Cikkszám = L2206XXY (ahol: XX – méret: 8, 9, 10, 11, Y – kiszorés/értékesítési mód: P – pár órlésre, K – párosítva, W – fóliászsákba csomagolt 12 pár órlésre, Z – fóliászsákba csomagolt 12 pár órlésre)
LV Artilkļa Nr. = L2206XXY (kur: XX – izmērs: 8, 9, 10, 11, Y – pakojuma/pārdošanas veids: P – atsevišķs pāris, K – pāris kartē, W – 12 atsevišķi pāri plēvēs maisā, Z – 12 pāri kartē plēvēs maisā)
ET Kaubartikli nr. = L2206XXY (kus: XX – suurus: 8, 9, 10, 11, Y – pakendamise/müügi viis: P – paarilistselt, K – paaritootekaardil, W – 12 paarilistselt pakendis, Z – 12 paaritootekaardil pakendis)
BG № на артикула = L2206XXY (къде: XX – размер: 8, 9, 10, 11, Y – начин на пакетиране/ продаж: P – çift по отделно, K – çift на лист, W – 12 çift по отделно в найлонен плик, Z – 12 çift на лист в найлонен плик)
CS Č. zboží = L2206XXY (kde: XX – velikost: 8, 9, 10, 11, Y – způsob balení / prodeje: P – pár volně, K – pár na lepenku, W – 12 pár volně ve fóliovém sáčku, Z – 12 pár na lepenku ve fóliovém sáčku)
SK Č. tovaru = L2206XXY (pri čom: XX – veľkosť: 8, 9, 10, 11, Y – spôsob balenia / predaja: P – pár volne, K – pár na lepenku, W – 12 pár volne vo fóliovom vrecu, Z – 12 pár volne na lepenku vo fóliovom vrecu)
SL Št. izdelka = L2206XXY (pomen simbolov: XX – velikost: 8, 9, 10, 11, Y – način pakiranja/prodaje: P – ločeno pakiran par, K – par na kartonu, W – 12 parov in plastični vrečki, Z – 12 parov na kartonu in plastični vrečki)
HR Br. artikla = L2206XXY (objašnjenje: XX- veličina: 8, 9, 10, 11, Y-vrsta pakiranja/prodaje: P – par rufnuza, K - par na kartonu, W -12 par u plastičnoj vrećici, Z -12 par na kartonu u plastičnoj vrećici)
BS Br. artikla = L2206XXY (objašnjenje: XX- veličina: 8, 9, 10, 11, Y-vrsta pakovanja/prodaje: P – par rufnuza, K - par na kartonu, W -12 par u plastičnoj vrećici, Z -12 par na kartonu u plastičnoj vrećici)

Profix Sp. z o.o., ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, POLSKA
www.lahtipro.com

EN 388
4121X

Kat. II
Cat. II

Distributor: ROMPROFAX SRL, 320147, str. Republicii nr. 5, Rădăuți, Cerasca-Severin, +40 359-446-700, www.romprofix.ro

Імпортер: ТОВ «ПРОФІКС УКРАЇНА», Україна, м. Київ вул. Червонокацька 91, тел. (044) 223-38-79, www.profix-ukraine.com.ua
 Обов'язковий сертифікат підлягає Термін придатності обмежений. Минимум шидливий речовин відсутній. Зберігати за звичних умов. Використовувати за призначенням.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG - SCHUTZHANDSCHUHE, Artikelnummer: L2206XXY (Übersetzung der Originalanleitung)

LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER ARBEIT GENUAU DURCH.
Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für künftige Anwendungen auf.
WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der Sicherheit genau durch.

Die Handschuhe L2206XXY – weiterhin "Kleidung" oder "Schutzkleidung" genannt, wurde gemäß den Normen EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 und Verordnung 2016/425. Die Handschuhe gehören zur persönlichen Schutzausrüstung der Kategorie II. Sie schützen die Hände vor Gefahren mit oberflächlichen Folgen, die keine Gefahr für Leben und Gesundheit des Benutzers darstellen. Die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.com.
 Die Handschuhe sind gegen das Eindringen von Wasser nicht beständig.
 Kontakt der Handschuhe mit Feuer vermeiden.
 Die Handschuhe werden in 8, 9, 10, 11 hergestellt. Die Handschuhgröße sollte immer der Handgröße des Trägers angepasst sein. Sie sollten bei allen Arbeiten getragen werden, bei denen die Gefahr einer oberflächlichen Handverletzung besteht. Bei einer Beschädigung der Handschuhe, sollte die Arbeit unterbrochen und diese gegen eine neue ausgetauscht werden.
 Die Handschuhe schützen nur die Körperteile, die sie bedecken.
ACHTUNG! Die angebrachten Schutzgeräte gelten für den Hersteller der Handschuhe. Sie sind für neue Handschuhe gültig, die nach nicht gewaschen und repariert wurden. Der angegebene Schutzgrad beruht auf dem Test durchgeführter Probe. Alle Definitionen, die in den Normativen auf den neuen Handschuhen enthalten sind.
 Es werden gem. der Norm EN 388 für unterschiedliche Gefahren die nachfolgenden Bedingungen erfüllt:
 – Reibfestigkeit- Stufe 4 – Schnittfestigkeit- Stufe 1
 – Schnittfestigkeit – ISO 13997 (A-F)- Stufe X
 X-Kennzeichnung – nicht getestet
 Gem. der Norm EN 420 werden die nachfolgenden Bedingungen erfüllt:
 -Geschicklichkeit – Schutzgrad 5
 3.5 < P < 9.5
ACHTUNG! Die Handschuhe nicht tragen, wenn es das Risiko der Verwicklung in die bewegliche Maschinenteile besteht.
 Die Faktoren, die den Schutzgrad der Handschuhe verringern:
 a) das Wasserdringens, b) die Einwirkung von Feuer oder heißen Oberflächen, c) Lösungsmittel, d) ätzende Mittel, e) Materialalterung, f) unrichtige Anwendung.

EN 388
4121X

Die für Herstellung eingesetzten Stoffe:
 Nitril, Nylon, Polyester
 Das Produkt enthält keine Elemente aus Tierleder.
 Die zur Herstellung verwendeten Materialien rufen in der Regel keine Hautreizungen oder allergische Reaktionen hervor. Es können jedoch in Einzelfällen derartige Reaktionen auftreten. In solchen Fall sollte die Nutzung des Produktes eingestellt und ein Arzt konsultiert werden.
Nur bestimmungsgemäß anwenden.
 Vor jedem Gebrauch ist die Abnutzungsgrenze der Handschuhe zu überprüfen. Das Produkt eignet sich zum Gebrauch nur zum Moment der Feststellung der mechanischen Schäden. Nach Gebrauch sind die Handschuhe entsprechend den Umweltschutzvorschriften zu entsorgen.
ACHTUNG! Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, durchgeschuorten Stellen, Rissen, Schindeln und sonstigen Stellen, dürfen die Handschuhe nicht mehr benutzt werden.

WARNING:

1. Nicht waschen Bei der Reinigung der Handschuhe keine schweudern, kratzenden oder ätzenden Mittel verwenden.

2. Nicht chloren

3. In Trockenschuhen nicht trocknen

4. Nicht bügeln

5. Nicht chemisch reinigen

LAGERUNG UND TRANSPORT:
 Ein längerfristige Lagerung/Nutzung bei Frucht und/oder hoher Temperatur kann einen Einfluss auf die Produkteigenschaften, wofür der Hersteller nicht haftbar.
 An trockenem, belüfteten Platz lagern, vor Sonne und hoher Temperatur schützen. In Folienpackung transportieren.

Kennzeichnung der Handschuhe: Zeichen LAHTI PRO™, Konformitätszeichen CE, Artikelnummer, GPK, Produktionsdatum, Piktogramm und Schutzgrade gegen mechanische Gefahren, Piktogramm „Gebrauchsanleitung lesen“, Piktogramme zur Reinigung und Wartung, Seriennummer – abgeschlossen mit dem Buchstaben ZD.
 Am Prozess der Konformitätserklärung nahm die zertifizierte Einheit Nr. 0075 teil: C1,C 4, nr normy normy EN 6367/1DIN Coder 07, FRANCE Importeur/Autorisierter Vertreter: PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLEN

SL NAVODILA ZA UPORABO – ZAŠČITNE ROKAVICE, Št. izdelka: L2206XXY (Izvirna navodila za uporabo)

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE NAVODILA UPORABO.
 Shranite izdelka za morebitno kasnejšo uporabo.
OPAZILO! Pazno preberite vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Rokavice L2206XXY so osebna varovalna oprema. Ni v namenu dlani pred nevarnostmi, katerih poškodba so povzročene poškodbe, ki pa ne predstavljajo tveganja za življenje ali zdravje uporabnika. Uporabljajo se za zaščito pred mehanskimi poškodbami, ki so posledica tveganja za nastanek površinskih poškodb. Ni primeren zaščito relikve je treba prekiniti z delom in jih zavrniti za novo.
 Rokavice niso vodoodporne. Rokavice niso ogrevalne.
 Rokavice so proizvedene v velikostih 8, 9, 10, 11. Velikost rokavic mora biti vedno prilagojena velikosti dlani uporabnika. Rokavice je treba nositi med opravljanjem del, pri katerih obstaja tveganje za nastanek površinskih poškodb. Ni primeren zaščito relikve je treba prekiniti z delom in jih zavrniti za novo.
 Rokavice škrljajo samo tiste delele, katerim pravi.
POZOR: Navedeni zaščitni ukrepi veljajo samo za dlanski del rokavice. Veljajo za nove, neoprane in brezhibne rokavice. Navedeni zaščitni ukrepi temeljijo na preizkuhi, ki je bil v skladu s standardi opravljen na novih rokavicah.
 V skladu s standardom EN 388 so za različna tveganja izpolnjeni naslednji pogoji:
 – odpornost na obrabe – razred 4 – odpornost na prerez – razred 1
 – odpornost na trganje – odpornost na prebod – razred 1
 – odpornost na prerez – ISO 13997 (A-F) – razred X
 Oznaka X – za dana postavko bil opravljen preizkus.
 V skladu s standardom EN 420 so izpolnjeni naslednji pogoji:
 -agresivnost – razred učinkovitosti 5
 3.5 < P < 9.5
POZOR! Rokavice ne smete nositi v primeru nevarnosti zapletanja v gibljive dele strojev.
 Dejavniki, ki zmanjšujejo učinkovitost zaščite, so:
 a) pronikanje vode, b) izpostavljenost ognju ali vročim površinam, c) toplota, d) jedka sredstva, e) staranje materiala, f) neustrezna uporaba.

EN 388
4121X

Uporabljajte izdelek v skladu z njegovim namenom.
 Rok uporabnosti je 3 leta od datuma izdelave.
 Pred vsako uporabo preventivno state obrabe rokavice. Leted je primeren za uporabo do pojavitve mehanskih poškodb. Ko rokavice niso več primerne za uporabo, jih odlošite ali slijete s nadzvi varnega okolja.
POZOR! V primeru kakršnih koli mehanskih poškodb, obrabe, razpok, luknj ali raztrganj dolro rokavice niso več primerne za uporabo.
Uporabljajte izdelek v skladu z njegovim namenom. Pred vsako uporabo preventivno state obrabe rokavice. Izdelek je primeren za uporabo do pojavitve mehanskih poškodb. Ko rokavice niso več primerne za uporabo, jih odlošite ali slijete varnega okolja.
POZOR! V primeru kakršnih koli mehanskih poškodb, obrabe, razpok, luknj ali raztrganj dolro rokavice niso več primerne za uporabo.

ČIŠČENJE/RUKAVICE:

1. Neprati Za čiščenje rokavic ne uporabljajte grobih, brusilnih ali jedkih čistilnih sredstev.

2. Ne uporabljati belila

3. Ne sušiti v sušilnem stroju

4. Ne likati

5. Ne kemijo čistiti.

SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:
 Dolgotrajno izpostavljenost vlagi in/ali visokim temperaturam (sonce) povzroči vpliv na spremembo lastnosti izdelka, za kar proizvajalec odgovornosti.
 Rokavice shranjujete na suhem in dobro prezračenem mestu pri temperaturi od -5 do 25 stopinj Celzija. Shranjujete in prevažajte v kartonski embalaži.

LT NAUODIJO INSTRUKCJA - APSAUGINIS PIRŠTINIS, Prekės nr. L2206XXY (Originalūs instrukcijos vertimas)

PERSKYTIKITE NAUODOJIMO INSTRUKCIJA PRIEŠ PRADĘDAMI NAUODITI.
 Išsaugokite šią instrukciją naudodami naująją.
ISPEJIMAI! Perskaitykite visas įspėjimus bei saugaus naudojimo nurodymus.

L2206XXY pirštinės – tולku „drabužiai“ arba „apsauginiai drabužiai“, pagaminta pagal EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 ir Reglamentą 2016/425. Pirštinės tai kategorijos asmeninis apsauginis priemonė, sauganti dėsi nuo paviršinių pažeidimų, kurių pasiekimas netiesiogiai kelia pavojų gyvybei ir sveikatai. Internetinio adresus, kuriame galima rasti ES atitikimo deklaraciją: www.lahtipro.com.
 Pirštinės nėra atsparios vandeniui.
 Pirštinės nėra atsparios ugniai.
 Pirštinės dydis: 8, 9, 10, 11. Pirštinės dydis būtina parinkti pagal varstvo delno dydį. Pirštinės gali būti naudojami atskaitant karštes, kuriu metu yra tik paviršinių delny saluzaloji rizika. Jeigu darbu metu pridedama nauja apsauginis savybes (ne „suapūti“), būtina juos pakeisti.
 Pirštinės saugoti tik švariame, lauke, kambe dengia.
DEMESIO! Naudovytis apsaugas tiekroje licija tik pirštinė dėdėmus parus. Apsaugos kategorija licia tik nauji, neskaityti ir netytęti pirštinė. Naudovytis apsaugas lygis reikalingi stieki, atkiltai ant muny, neskaityti ir netytęti pirštinė. Naudovytis apsaugas lygis reikalingi stieki, atkiltai ant muny, neskaityti ir netytęti pirštinė.
 Pagal EN 388 norma, įvairiu pavojū atsparumo licia šias sąlygas:
 – atsparumas abrazyviniams dilimui – 4 lygis – atsparumas pjūviams – 1 lygis
 – atsparumas plėtimuisi – 2 lygis – atsparumas pražūtimui – 1 lygis
 Simbolis “X” – šią sąlyga nėra tirta.
 Pagal EN 420 norma atitinka šias sąlygas:
 -vitalumas – efektyvumų lygis 5
 3.5 < P < 9.5
DEMESIO! Pirštinės negalima naudoti darbu vietose, kur yra pavojus, kad pirštinės gali būti įtrauktos sukankimo mechanizmomis naudoti.
 Faktoriai mažinantys apsaugas efektyvumą:
 a) laidumas vandeniui, b) atsvies ugnies arba karštes paviršiu pavojus, c) šleikidai, d) edėdėnis medžiagos, e) senėjimas, f) naujojioms na pagal pakartę.

Medžiagos panaudotos gamybai:
 Nitrilas, Nylonas, Poliesteris.
 Produktas gamybai nepatenka naudojama gyvulių oda.
 Panaudotas medžiagos tik vėliav atstipai gali sukelti alergines reakcijas. Tačiau alerginis sudirginimas gali pasaltinti pavienius atvejus. Tokiu atveju būtina naudoti naujoms pirštines ir kreiptis konsultuoti pas gydytoją.
Naudoti tik pagal pakartę.
 Kiekvieną kartę prieš pradėdami darbą būtina patikrinti pirštinių būklę. Produktas negali būti naudojamas, jeigu jamai atitinkamos mechaniniai pažeidimai (plyšimai ir pan.). Panaudotas pirštinės turi būti uždėdžiamas įlaikymo apsauginis sulaikymai.
DEMESIO! Jeigu pirštinės suapūsi, naujinto arba atsirado kitai mechaniniai sulauzėjimai, pradėdamos naujas apsauginis savybes bei negali būti naudojamos.

VALYMAS, PRIEŽIURA:

1. Neskalbti

2. Nechloruoti

3. Nedžiūvinti skalbimo mašinoje

4. Nelyginti lygintuvu

5. Nevalyti chemiškai

EN 388
4121X

Valymui draudžiama naudoti agresyvias, abrazyvias arba edėdėmus medžiagas.
 Ilgalakis pirštinių laikymas drėgnoje temperatūroje ir/arba vėjoje, kur yra auksios temperatūros poveikis (saulės gali pavirti) bei paviršiu išplėtimui.
 Laikyti sausumo, vėdinančiame vietoje. Saugoti nuo saules ir aukštos temperatūros. Transportuoti folijoje pakautę.
Pirštinės būklės patikrinimas:
 Valymui draudžiama naudoti agresyvias, abrazyvias arba edėdėmus medžiagas.
 Ilgalakis pirštinių laikymas drėgnoje temperatūroje ir/arba vėjoje, kur yra auksios temperatūros poveikis (saulės gali pavirti) bei paviršiu išplėtimui.
 Laikyti sausumo, vėdinančiame vietoje. Saugoti nuo saules ir aukštos temperatūros. Transportuoti folijoje pakautę.
Pirštinės būklės patikrinimas:
 Valymui draudžiama naudoti agresyvias, abrazyvias arba edėdėmus medžiagas.
 Atikimams vertinimo procese dalyvavo notifikavimas įstaiga nr. 0075: C1,C 4, nr normy normy EN 6367/1DIN Coder 07, FRANCE Importuotojas/Igalybota atstovas: PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENKIOS

